

ВЫСТУПЛЕНИЕ ГЛАВНОКОМАНДУЮЩЕГО ФИДЕЛЯ КАСТРО РУСА НА КОНФЕРЕНЦИИ ООН ПО ВОПРОСАМ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И РАЗВИТИЯ В РИО-ДЕ-ЖАНЕЙРО 12 ИЮНЯ 1992 ГОДА **[1]**

Дата:

12/06/1992

Господин Президент Бразилии, Фернандо Коллор де Мелло!

Господин Генеральный Секретарь Организации Объединенных Наций, Бутрос Гали!

Ваши Превосходительства!

Важнейший биологический вид - человек, подвержен риску исчезновения в силу быстрой и прогрессивной ликвидации его естественных условий жизни.

Мы осознаем эту проблему сейчас, когда предотвращать ее уже почти поздно.

Необходимо отметить, что главная ответственность за страшное разрушение окружающей среды лежит на обществе потребления. Оно было рождено прежними колониальными метрополиями, представляет собой результат имперской политики, породившей в свою очередь отсталость и нищету, которые являются сегодня бичом огромного большинства людского рода. Охватывая лишь 20 процентов населения земного шара, это общество потребляет две трети металлов и три четверти энергии, производимых в мире. Оно отравило моря и реки, загрязнило воздух, истощило и разрушило озоновый слой, довело до предела содержание в атмосфере газов, нарушающих климатические условия, что приводит к катастрофическим последствиям, от которых мы уже начинаем страдать.

Исчезают леса, растут пустыни, ежегодно уходят в море миллиарды тонн плодородной земли. Гибнет множество биологических видов. Фактор население и бедность порождают отчаянные усилия - выжить даже за счет природы. Возлагать вину за это на страны Третьего мира, - вчерашние колонии, нации, которые сегодня, в силу царящего в мире несправедливого экономического порядка, подвергаются эксплуатации и грабежу - невозможно.

Решение препятствовать развитию стран, которые нуждаются в развитии больше всех - неприемлемо. Реальность такова: все то, что сегодня способствует наличию слаборазвитости и бедности является вопиющим нарушением экологии. В результате в странах Третьего мира ежегодно умирают десятки миллионов мужчин, женщин, детей - больше, чем погибло в каждой из мировых войн. Не эквивалентный обмен, протекционизм и внешний долг наносят ущерб экологии и способствуют разрушению окружающей среды.

Если есть желание спасти человечество от этого самоуничтожения нужно лучше распределить имеющиеся на планете ресурсы и технологии. Меньше роскоши, меньше расточительства всего лишь в нескольких странах, чтобы стало меньше бедности и голода на большей части Земли.

Хватит переносить в Третий мир образ жизни и навыки потребления, несущие разрушение окружающей среды. Пусть жизнь людей станет рациональнее. Пусть вступит в силу справедливый международный экономический порядок. Пусть будет задействована вся необходимая для обеспечения устойчивого, без загрязнения окружающей среды развития, наука. Пусть будет выплачен экологический долг, а не внешняя задолженность. Пусть исчезнет не человек, а голод.

Теперь, когда исчезла мнимая угроза коммунизма и не осталось поводов для холодных войн, гонок вооружений и военных расходов, - что же мешает немедленно посвятить эти средства развитию стран Третьего мира и борьбе с угрозой экологического разрушения планеты?

Пусть прекратятся эгоизм, гегемонистские устремления, бесчувственность, безответственность и обман.

Завтра будет слишком поздно делать то, что мы должны были сделать уже давно.

Спасибо.

(Овация)

VERSIONES TAQUIGRAFICAS

Source URL: <http://www.fidelcastroruz.biz/ru/discursos/vystuplenie-glavnokomanduyushchego-fidelya-kastro-rusa-na-konferencii-oon-po-voprosam>

Links

[1] <http://www.fidelcastroruz.biz/ru/discursos/vystuplenie-glavnokomanduyushchego-fidelya-kastro-rusa-na-konferencii-oon-po-voprosam>